

ADVANTAGES!

Village of Addison

1 Friendship Plaza
Addison IL 60101

630-543-4100

AddisonAdvantage.org

Tom Hundley
Alcalde

Lucille Zuccheri
Secretaria

Board of Trustees:

Cathy Kluczny
Teniente de Alcalde

Jay Del Rosario

Sam Nasti

Dawn O'Brien

Maria Reyes

Gaetano Ruggieri

**Únete a
nosotros en:**

 VillageofAddison

 VillageAddison

 VillageAddison



**Para reportar
un problema,
descarga
la aplicación,
Addison Connected,
gratis desde el App Store
de tu teléfono móvil.**

Un Mensaje del Alcalde...

Si tuviera que señalar un solo aspecto de ser Alcalde que hace que mi trabajo sea más difícil, sin duda sería el chisme y los rumores.

La gente me dice a menudo: "Escuché que...", o "Alguien me dijo...", o la peor de todas: "Leí en el internet que..."

Los rumores y las especulaciones no son nada nuevo, pero cualquiera que tenga una cuenta de redes sociales sabe que hoy en día están desatados. Incluso a la noticia más positiva suele atraer los comentarios más cínicos. Y aunque todo el mundo tiene derecho a dar su opinión, a veces los vecinos leen algo que se digo con enojo o en broma, y piensan que es un hecho real. El Municipio dedica mucho tiempo y esfuerzo a compartir información con nuestros residentes. Este boletín informativo es un perfecto ejemplo. Addison Community Television es otro; durante más de 40 años ha existido para mantener informada a nuestra comunidad.

En línea, utilizamos varios canales para la comunidad. Nuestro sitio web, AddisonAdvantage.org, alberga una gran cantidad de información. De hecho, hace poco lo rediseñamos para que fuera más accesible y atractivo. (Los detalles están adentro.)

Cuando hay avisos, eventos, o recordatorios, tenemos varias plataformas de redes sociales que utilizamos, incluyendo Facebook, Instagram, X, YouTube, y LinkedIn. Estas cuentas están administradas por personal del municipio y son la fuente de información más precisa que puede obtener.

¿Su última opción para averiguarlo? ¡Simplemente pregunte!

Los empleados del Municipio siempre están disponibles por teléfono. Cuando llamas al Edificio Municipal una persona verdadera contesta la llamada, y te pueden dirigir a el departamento apropiado para que alguien puede aclarar sus dudas.

Hablando en nombre de la Junta Municipal, nosotros también estamos a su disposición para cualquier pregunta. Solo pregúntenos- por teléfono, por correo electrónico, o cuando nos encuentre por el pueblo. Si no sabemos la respuesta a su pregunta, seguro que la encontraremos para ti.

A veces, las respuestas no son las que uno quisiera escuchar. Ojalá pudiéramos tronar los dedos y hacer que el negocio soñado llegara a la ciudad, o que se realice un proyecto vial, o cualquiera de las tantas cosas en nuestra lista de deseos. Independientemente de si las respuestas son las que quieres escuchar, ten la certeza de que seremos honestos contigo y estaremos abiertos a tus comentarios.

Respetuosamente,

El Alcalde



**For English,
please see
other side**



Estos negocios han obtenido licencias recientemente y les damos la bienvenida a la comunidad de Addison.

A&A Cabinets Inc., 939 W. National Ave.
 Advantage Auto Services Inc., 1233 W. Capitol Drive
 Alg Products Llc, 520 W. Interstate Road
 All Windows & Doors, 145 S. Addison Road
 All Windows & Doors DbA Cabinet Design, 234 S. La Londe Ave Unit E
 American Diesel Tube, 1235 W. Capitol Drive Unit C
 Anly's Sushi, 615 W. Lake St.
 Aponte's Upholstery Auto & Interior Restoration, 205 W. Interstate
 At-A-Matic Transmission, 1740 W. Cortland Court, Unit F
 Bevi, 1232 W. Capitol Drive Unit B
 Calzante Construction, 236 S. La Londe Ave Unit 1A
 C's Gym Designs, 703 W. Annoreno Drive Unit 4
 Curtiss Wright, 689 W. Winthrop
 Diamond Tool & Mold, Inc., 1058 W. Republic Drive
 Don Rafa Cigars, 1212 W. Capitol Drive Unit 4
 Dr. James Vitale Od Pc, 1600 W. Lake St.
 Emm Logistics, 936 W. National Ave.
 Empower Carriers Inc., 1115 W. National Ave.
 Everflow Supplies, 150 S. Fairbank St.
 Game Day Grooming, 1072 N. Rohlwing Road
 Hollywood Traders Llc, 367 S. Rohlwing Road Unit N
 Huegah, Llc, 739 W. Fullerton Ave.
 Ironclad Motors Llc, 1046 W. Republic Drive
 Longoria Refurbished Equipment, Inc., 818 S. Westwood Ave.
 Madden Glass, 1215 W. National Ave.
 Mg Design, 17 W. Fullerton Ave.
 Midwest Physicians Administrative Services, 1034 N. Rohlwing Road
 Optimus Prime Truck Repair Llc, 1115 W. Republic Drive
 Overton Chicago Gear Llc, 206 W. Interstate Road
 Packaging Supplies Plus, 1212 W. Capitol Drive Unit 5
 Pat Mooney Inc., 25 W. Official Road
 Sanmina, 1340 W. National Ave.
 Slottys, 607 S. Addison Road
 Tacos El Tio, 1012 N. Rohlwing Road
 Tharwa Llc, 235 W. Laura Drive
 Vetus Argentum Llc, 1001 W. Republic Drive Unit 15
 Vital Auto & Truck, 1700 W. Armitage Court
 Wisdom Publishers, 415 W. Belden Ave, Unit H

Reserva la fecha

Evento del Reciclaje de Otoño



El departamento de Obras Públicas del Municipio de Addison se ha asociado con Republic Services, BLH Computers, SCARCE, ProShred, y el VFW

(Veteranas de Guerras Extranjeras) de Addison para organizar el evento semestral de reciclaje.

El evento se realizará el sábado, 17 de octubre, de 8 a.m. a 12 p.m., en la Edificio de Obras Públicas del Municipio de Addison, ubicada en 1491 Jeffrey Drive.

Este evento estará abierto a los residentes de Addison de forma gratuita (prueba de residencia requerida). Por favor visite AddisonAdvantage.org para obtener mas información, incluyendo la lista de artículos aceptados y las cantidades permitidas.

Si tiene preguntas, por favor llame a Obras Publicas al 630-620-2020.

Baile Benéfico Comunitario del Alcalde



El Baile benéfico comunitario del alcalde lo invita a disfrutar de una velada con cena, baile, entretenimiento y bar libre, además una rifa de dinero en efectivo y una subasta silenciosa para recaudar fondos en beneficio de más de una docena de organizaciones benéficas y de servicio de Addison.

Acompañe al anfitrión del evento, el alcalde Tom Hundley, en Medinah Banquets el sábado 7 de noviembre. Los boletos saldrán a la venta a principios de septiembre en ItHappensInAddison.com. Una parte de cada boleto vendido se destinará a la organización benéfica de su elección.

Además, cientos de artículos estarán disponibles en la subasta silenciosa del evento; los postores no necesitan estar presentes para participar. Los detalles estarán disponibles en el sitio web en las semanas antes del evento.

También hay boletos de rifa disponibles para ganar premios en efectivo de \$1,500, \$1,000, y \$500 dólares. Para más información, comuníquese con Doree Krage en el departamento de Relaciones Comunitarias al 630-693-7551.

Horario para pedir dulces en Halloween

El horario para pedir dulces en el Municipio de Addison estará limitado de 3 p.m. a 7 p.m. el sábado 31 de octubre. Se espera que los niños pidan dulces a menos de 3 cuadras de sus casas. Los conductores deben ser especialmente cuidadosos en estos momentos.





Regresa el Oktoberfest

Tras un exitoso evento inaugural el año pasado, el Oktoberfest regresa este otoño con un horario más amplio, una carpa más grande y mucha más diversión.

Acompáñenos el viernes 16 de octubre, de 5 p.m. a 10 p.m., y el sábado 17 de octubre, de 3 p.m. a 10 p.m., a lo largo de Army Trail Blvd., junto al Village Green (el jardín comunal del municipio).

Disfruta música en vivo, en una carpa climatizada, a cargo de Frau Blücher y los Musik Meisters. Habrá comida alemana disponible para su compra, así como cervezas alemanas y de temporada.

El Museo Histórico de Addison también estará abierto ambos días hasta las 7 p.m. con actividades divertidas para los niños. Para mas detalles, visite ItHappensInAddison.com.



El Oktoberfest del año pasado atrajo a cientos de personas cada noche. Durante el entrenamiento en vivo por la noche, se llevó a cabo un concurso de sostener jarras de cerveza, entre otras actividades divertidas.

Nuestro agradecimiento...

A los artistas, clientes, y patrocinadores de Rock 'N Wheels



El sitio web del municipio estrena nuevo diseño y funciones

El sitio web principal del Municipio de Addison, AddisonAdvantage.org, se renovó recientemente. Si no ha visitado el sitio web en un tiempo, se llevará una grata sorpresa al ver un diseño más atractivo visualmente.

Sin embargo, los cambios son más que meramente estéticos. El sitio web también se reorganizó con la intención de facilitar la búsqueda de información.

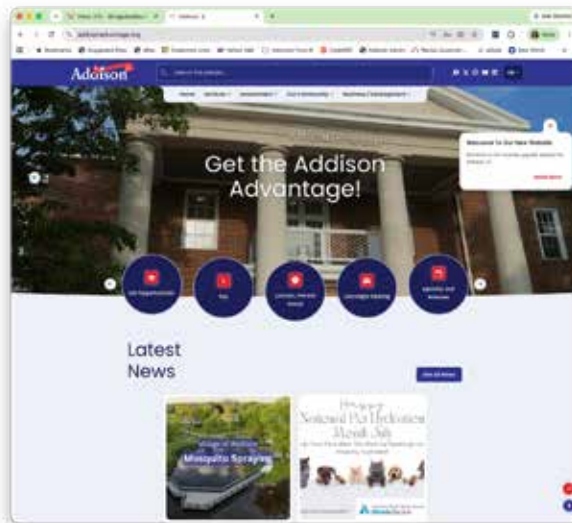
Navegación

El sitio web se rediseñó por última vez en 2017. En aquel momento, la meta era lograr que la mayoría de las páginas del sitio estuvieran a solo tres clics de distancia. Sin embargo, el estándar de hoy en día es encontrar la información en uno o dos clics. Por eso, más de 80 por ciento de las páginas de nuestro sitio están disponibles a un solo clic a través de los menús desplegables, y el reto a tan solo un clic más.

Experiencia en móviles

En 2017, el sitio web se hizo adaptable para móviles, ya que un gran número de residentes comenzaba a acceder al sitio desde sus teléfonos o tabletas.

En el mundo de hoy, la gran mayoría de las personas que visitan nuestro sitio web nunca lo verán desde una computadora. Por eso, la estructura y el diseño se realizaron teniendo como prioridad las



El nuevo sitio web de el municipio es mas llamativo, con enlaces rápidos y fáciles de encontrar, imágenes giratorias, gráficos y fotos incluidos en los Boletines de Noticias. La versión móvil es igual de importante, ya que la mayoría de los residentes ahora accedan al sitio en su teléfono o tableta.

pantallas de los teléfonos móviles

Accesibilidad

Al igual que antes, el tamaño del texto se puede ajustar en el sitio web para facilitar la lectura. Además, el nuevo sitio cuenta con otras opciones de accesibilidad, como: ocultar las imágenes por completo, aumentar o disminuir el contraste, agrandar el cursor y adaptar las páginas para personas con dislexia.

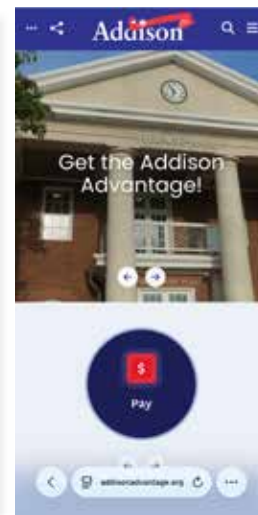
Se puede acceder a estas funciones de accesibilidad desde la parte inferior derecha de cada página.

Asimismo, todo el sitio web se puede traducir a 80 idiomas diferentes.

El sitio se está adaptando de manera proactiva para cumplir con las nuevas exigencias de la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (ADA) que se implementarán en los próximos años.

Otras funciones

Ciertas páginas, como



Oportunidades de Empleo y Boletines Informativos, permiten a los residentes suscribirse haciendo clic en el icono de la campana ubicado en la esquina inferior izquierda; cuando se actualiza esa página, se notifica a los suscriptores que la nueva información está en línea.

Los enlaces rápidos de la página de inicio, que llevan a los visitantes a las secciones más consultadas, ahora son mucho más visibles. Los boletines de noticias ahora incluyen fotos y gráficos. Estas

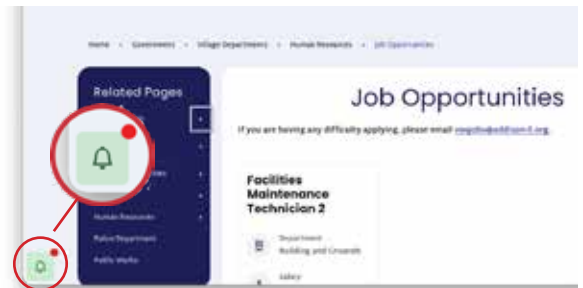
mejoras hacen que la información sea más fácil de encontrar y esperamos que el sitio web sea una mejor experiencia.

Si los visitantes tienen problemas para encontrar algo o no están seguros de donde buscar, el nuevo sitio ofrece una función de búsqueda más robusta justo en la parte superior de la página; todos los resultados ahora permanecen en el propio sitio.

En los próximos meses, los residentes verán más mejoras en la sección del Código Municipal del sitio web, para facilitar la búsqueda y el acceso a ordenanzas y normativas.



Se puede acceder a las funciones de accesibilidad desde cualquier página del sitio web haciendo clic en el icono indicado arriba. El tamaño y el espaciado del texto, el contraste y las imágenes son solo algunas de las características que el usuario puede ajustar.



Los visitantes pueden mantenerse al tanto de las actualizaciones en ciertas páginas del sitio web, como los Boletines Informativos o las Oportunidades de Empleo. Solo haga clic en el icono indicado arriba para suscribirse a una página y recibir una notificación cuando haya novedades.



ESTAMOS EN CONSTRUCCIÓN

Nuestro equipo de Instalaciones y Terrenos se mantuvo muy ocupado durante todo el verano llevando a cabo proyectos que han mejorado la seguridad, la funcionalidad y los entornos de aprendizaje de nuestros colegios. A continuación, ofrecemos un resumen de algunas de las principales obras realizadas **en todo el distrito:**

- **Colegio de Primaria Army Trail:** Se lijó y se renovó el suelo del gimnasio, lo que le ha devuelto su aspecto original y ha prolongado su vida útil.
- **Escuela Primaria Fullerton:** Se renovó la tubería principal de agua y se instaló nuevo equipamiento sensorial en el patio de recreo, creando así un espacio al aire libre inclusivo para que los alumnos aprendan y jueguen.
- **Escuela Secundaria Indian Trail:** Se instaló un sistema amplificador bidireccional (BDA) en el sótano, lo que mejoró las comunicaciones por radio de emergencia en todo el edificio.
- **Escuela Primaria Lincoln:** En colaboración con la Villa de Addison, se construyó una nueva área de concreto a lo largo de la franja de césped frente a la entrada principal de la escuela para crear un espacio adicional para dejar y recoger a los estudiantes. Esta mejora ha ayudado a resolver el problema del tráfico que por muchos años se presentaba durante las horas de llegada y salida, haciendo que el flujo vehicular sea más seguro y eficiente para los estudiantes, las familias, el personal y los vecinos de la comunidad.
- **Escuela Primaria Wesley:** Se han instalado las tres unidades de climatización de tejado (RTU) restantes, lo que ha mejorado el confort del edificio y la eficiencia energética.

APOYANDO EL ÉXITO DE TODOS LOS ALUMNOS

Mientras nos preparamos para otro emocionante curso escolar, nos enorgullece poder ofrecer, una vez más, material escolar gratuito, así como desayuno y almuerzo gratuitos, a todos los alumnos del distrito.

Esta oportunidad es posible gracias a la dedicación del personal de la Oficina del Distrito, que trabaja durante todo el año para identificar, solicitar y conseguir subvenciones y financiación que benefician directamente a nuestros alumnos. Sus esfuerzos nos permiten invertir en programas que favorecen el éxito de los alumnos, al tiempo que garantizan que todas las familias tengan acceso a los recursos esenciales.

El Distrito 88 comparte información importante sobre la propuesta de bonos



¿QUÉ ES LA PROPUESTA DE BONOS DEL DISTRITO 88?

La propuesta de financiación abordaría mejoras en las instalaciones de las escuelas secundarias Addison Trail y Willowbrook, incluyendo actualizaciones y mejoras en seguridad y protección, así como mejoras en la infraestructura, la accesibilidad según la ADA y los espacios de la Educación Profesional y Técnica (CTE, por sus siglas en inglés).

¿AUMENTARÁN MIS IMPUESTOS DEBIDO A LA PROPUESTA DE BONOS DEL DISTRITO 88?

No. La propuesta de bonos financiaría estas actualizaciones en ambas instalaciones sin un aumento neto de la tasa impositiva.

Esto es posible porque el Distrito 88 tiene una deuda

existente de referéndum que se pagará después del año fiscal 2026, y el distrito ha limitado la propuesta a sus necesidades de alta prioridad.

¿CUANDO SE PRESENTARÍA LA PROPUESTA DE BONOS?

La propuesta de bonos podría aparecer en la boleta electoral del 3 de noviembre de 2026.

¿DONDE PUEDO ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA PROPUESTA DE BONOS?

Los detalles sobre la propuesta de bonos se pueden encontrar en dupage88.net/Proposal.

Este sitio web incluye los siguientes materiales (en inglés y en español):

- Preguntas frecuentes (FAQ, en inglés): dupage88.net/



[BondProposalFAQs](#)

- Hoja de datos: dupage88.net/BondProposalFactSheet

PARA PREGUNTAS O MÁS INFORMACIÓN:

Si tiene preguntas o desea más información, póngase en contacto con la Directora de Relaciones Comunitarias del Distrito 88, Dani Brink, en dbrink@dupage88.net o 630-530-3989.



¡UNA TARJETA DE LA BIBLIOTECA LE DA EN TODAS LAS NOTAS CORRECTAS!

Septiembre es
**EL MES DE INSCRIPCIÓN
PARA LA TARJETA DE LA
BIBLIOTECA**

Septiembre es el mes para registrarse y obtener su tarjeta de la biblioteca

Sean cuales sean tus gustos, ¡una tarjeta de la biblioteca le da en todas las notas correctas!

Puedes encontrar la armonía en los programas de las bibliotecas: clubes de lectura, noches de película, clases de manualidades o charlas con el autor. Es un día de andar con audífonos? Concéntrate en una sala de estudio o relájate en un rincón acogedor. Compone tu futuro con nuevas habilidades en el makerspace de tu biblioteca o toma prestados instrumentos y herramientas en la colección Library of Things. Sea cual sea el ritmo que lleves, en la biblioteca hay un asiento en la primera fila para ti.

¿Qué necesito para obtener una tarjeta de la biblioteca?

Usted necesita una ID (identificación) con fotografía con la dirección actual. Si su identificación con fotografía no tiene la dirección actual, favor de traer un documento de la lista de comprobantes de domicilio.

¿Tiene algún costo obtener la tarjeta de la biblioteca?

Residentes incorporados de Addison pueden registrarse para obtener su tarjeta de la biblioteca sin costo. Residentes no incorporados de Addison pueden adquirir una tarjeta de la biblioteca con una tarifa que se calculará utilizando su recibo de impuestos a la propiedad.

¿Sabías que...? ¡Las tarjetas de la biblioteca son gratuitas para los residentes de Addison menores de 18 años!

Para más información:
addisonlibrary.org/get-a-card.

Próximos eventos

Saborea el mundo para niños

¡Para celebrar el Mes de la Herencia Hispana, acompáñanos a conocer la comida y la cultura de América Latina! Tendremos deliciosos bocadillos para probar y realizaremos una manualidad. Por favor, asegúrate de avisarnos con anticipación si tu hijo tiene alguna alergia o sensibilidad alimentaria. A partir de 3.º grado; los hermanos y los adultos pueden asistir junto con un niño en edad de primaria.
Sáb., el 26 de sept. 2:00-2:45 Youth Services Dept.

Compartiendo Esperanza

Compartiendo Esperanza es una serie de conversaciones de NAMI compuesta por tres sesiones, diseñada para las comunidades hispanas y latinoamericanas. A través de historias personales y conversaciones guiadas, los participantes exploran el bienestar, reducen el estigma relacionado con la salud mental y se conectan con herramientas culturalmente relevantes para la sanación, la resiliencia y el apoyo.

Juev., 17 de sept., 24 de sept., y 1 de oct. 6:30-8:00
Meeting Room 3

Some of your favorite stories are also available in Spanish!

¡Disponible en español!

Disponible gratis con tu tarjeta de la Biblioteca Pública de Addison en addisonlibrary.org/downloads.

Addison Township

Mensaje del Supervisor

El otoño es una temporada emocionante en el Township de Addison, ya que continuamos ofreciendo programas y eventos que unen a nuestra comunidad. Esperamos recibir nuevamente a las familias en Trunk or Treat y Luz de los Muertos, dos eventos populares que celebran la temporada y fortalecen los lazos comunitarios.

También estamos ampliando las oportunidades para los adultos mayores mediante programas especiales, como la Lotería, un juego divertido y de inspiración cultural que reúne a las personas mayores para disfrutar de una tarde de convivencia y competencia amistosa.

Ya sea que nos acompañe en un evento o visite el Township para recibir servicios, agradecemos la oportunidad de servirle y esperamos verlo este otoño.



— Supervisor Bobby Hernandez

Calendario de Eventos del Township



Serie Educativa para Adultos Mayores

Último jueves de cada mes
10:00–11:00 AM



9/11 Ceremonia Conmemorativa

11 de septiembre • 8:45 AM



Lotería para Adultos Mayores

3 de septiembre • 11:30 AM–1:30 PM
\$5 para residentes • \$10 para no residentes
Se requiere inscripción



Punto de Encuentro para Veteranos

8 de septiembre • 10:00 AM–2:00 PM
13 de octubre • 10:00 AM–2:00 PM



Elotiza y Exhibición de Vehículos

12 de septiembre • 10:30 AM–1:30 PM



Almuerzo de Agradecimiento a los Veteranos

17 de noviembre • 10:00 AM–2:00 PM

Trunk or Treat

25 de octubre • 12:00–2:00 PM



Disfrute de una celebración otoñal segura y festiva con vehículos decorados, dulces, juegos, actividades y diversión para toda la familia en el Trunk or Treat del Township de Addison.

Luz de los Muertos

1 de noviembre • 5:30–7:30 PM



Luz de los Muertos del Township de Addison reúne a la comunidad mediante coloridos altares, música, arte y narración de historias para celebrar nuestra cultura y honrar la memoria de nuestros seres queridos.



630-530-8161



www.addisontownship.com



401 N Addison Rd. Addison, IL

Addison Township

Estámos aquí para ayudarle. Llámenos al 630-530-8161



Despensa de Alimentos: Abre los lunes y miércoles para que pueda elegir sus alimentos. Llame para programar una cita de "compras" y aprovechar al máximo su presupuesto para alimentos.



Asistencia de Emergencia y General: Este programa brinda apoyo económico a residentes elegibles para necesidades urgentes, gastos básicos, búsqueda de empleo o mientras esperan beneficios por discapacidad.



Benefits Access Ofrece renovaciones de placas vehiculares a costo reducido y una tarjeta gratuita de transporte de la RTA para adultos mayores de bajos ingresos y personas con discapacidades



LIHEAP (Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos) Proporciona una subvención por única vez para ayudar a cubrir el costo de las facturas de gas y electricidad. **Las solicitudes abren el 1 de octubre.**



Banco de Equipos Médicos: Ofrece préstamos gratuitos y de corto plazo de equipos médicos duraderos, como sillas de ruedas, andadores y muletas, para los residentes que los necesiten.

New!



Programa de Seguro Médico para Adultos Mayores: Programe una cita gratuita con nuestros asesores de SHIP para recibir orientación imparcial sobre los planes de Medicare. **Período de Inscripción Anual de Medicare: del 15 de octubre al 7 de diciembre.**

¡Súper Centro de Votación Anticipada!



Todos los residentes del Condado de DuPage pueden votar aquí, sin importar el distrito electoral donde estén registrados.

Lugar de votación:

401 N. Addison Rd., Addison, IL 60101

Horario de votación anticipada:

Sept. 24 – Oct. 18:

Lunes a viernes • 8:00 AM–4:30 PM

Sábados • 9:00 AM–12:00 PM

Oct. 19 – Nov. 2:

Lunes a viernes • 8:00 AM–7:00 PM

Sábados y domingos • 9:00 AM–5:00 PM

Nov 3: Día de las Elecciones

Votación abierta – 6:00 AM–7:00 PM



630-530-8161



www.addisontownship.com



401 N Addison Rd. Addison, IL

Apoyo Cerca de Casa

La Junta de Salud Mental del Township de Addison invierte en organizaciones locales que brindan servicios de salud mental, consumo de sustancias y discapacidades del desarrollo a los residentes del Township. Mediante estas alianzas, los residentes y sus familias pueden acceder a servicios de consejería, recuperación, educación familiar y otros recursos esenciales cerca de casa.

Para conocer más sobre los servicios disponibles, visite:

<https://www.addisontownshipmhb.com/>



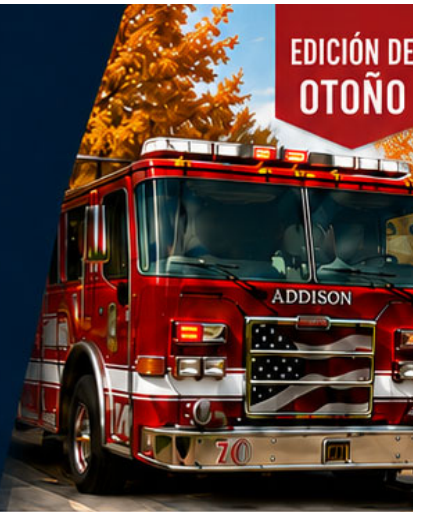


DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE ADDISON

BOLETÍN

SIRVIENDO • EDUCANDO • PROTEGIENDO

EDICIÓN DE
OTOÑO



SEGURIDAD DE OTOÑO, MANTÉNGASE ALERTA

Las temperaturas más frescas, los días más cortos y las actividades de temporada pueden crear nuevos riesgos de seguridad.

Siga estos consejos para ayudar a mantenerse usted y otros seguros este otoño.

Siga estos consejos para disfrutar una temporada de otoño segura:



CONDUZCA CON PRECAUCIÓN

Reduzca la velocidad en carreteras mojadas, con niebla y en zonas escolares.



VÍSTASE ADECUADAMENTE

Use varias capas y ropa brillante cuando camine al aire libre.



CUIDADO CON HOJAS RESBALADIZAS

Tenga precaución en aceras, entradas de autos y escalones.



DECORÉ CON SEGURIDAD

Mantenga velas, decoraciones y calabazas alejadas de fuentes de calor.



CONSEJOS RÁPIDOS DE SEGURIDAD DE OTOÑO



SEGURIDAD EN HALLOWEEN

Use linternas o barras luminosas, use disfraces visibles y esté atento al tráfico.



SEGURIDAD DE FOGATAS

Mantenga una manguera o agua cerca y extinga completamente los incendios antes de retirarse.



SEGURIDAD AL CALEFACCIONAR

Mantenga cualquier objeto inflamable al menos a 3 pies de distancia de los calefactores.



SEGURIDAD DE FOGATAS

Mantenga las fogatas al menos a 10 pies de las estructuras y nunca las deje desatendidas.



REVIS A TUS VECINOS

Una revisión rápida puede ayudar a que los adultos mayores se mantengan seguros cuando bajan las temperaturas.

SEGURIDAD AL LIMPIAR HOJAS

- Mantenga las hojas alejadas de desagües pluviales y carreteras.
- Use guantes y emplee la técnica adecuada para levantar.
- Mantenga a los niños alejados de las pilas de hojas cerca de la calle.



¿SABÍAS QUE?

Los equipos de calefacción son una de las principales causas de incendios en el hogar en los meses más fríos.



Mantenga los calefactores al menos a 3 pies de distancia de cualquier objeto que pueda incendiarse.



Apague los calefactores portátiles al salir de la habitación.

ACTUALIZACIÓN DEL PROGRAMA HELP



El programa HELP (Préstamo de Equipos de Salud) se ha trasladado al Township de Addison.

Para obtener equipos,
llame al **630-530-8161**.



EMERGENCIAS: 9-1-1
NO EMERGENCIAS: (630) 628-3100

¡MANTÉNGASE
CONECTADO CON
NOSOTROS!



VISÍTENOS EN LÍNEA
www.addisonfire.org